



2-STAGE SOOTHING VIBRATIONS CRIB AND TODDLER MATTRESS
MATELAS À VIBRATIONS APAISANTES POUR LIT DE BÉBÉ/TOUT-PETIT
CUNA Y COLCHÓN PARA NIÑOS PEQUEÑOS CON VIBRACIONES RELAJANTES DE 2-ETAPAS



Scan for instructional videos
Balayez pour voir des vidéos pédagogiques
Escanee para ver videos instructivos

Model # / Modèle # : ZM001
M01-R2 09/2020

WARNING

Do not use this product before you read and understand these instructions.

Failure to follow these warnings could result in serious injury or death.

To prevent deaths, the U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC), the American Academy of Pediatrics (AAP), and the National Institute of Child Health and Human Development (NICHD) recommend the following:

- To reduce the risk of Sudden Infant Death Syndrome (SIDS) and suffocation, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- Infants can suffocate on soft bedding. Never place a pillow or comforter under sleeping infant for additional padding or as a mattress substitute.
- Do not cover the heads of babies with a blanket or over bundle them in clothing and blankets. Overheating can lead to SIDS.
- Do not use this mattress in a crib having interior dimensions that exceed 28 5/8 by 53 in. (75 by 135 cm) as measured from the innermost surfaces of the crib.
- Only use sheets and mattress pads designed specifically for crib mattresses.

To prevent battery leaks, which can burn skin and eyes:

- Remove batteries when storing product for a long time.
- Discard old batteries promptly in accordance with local laws and regulations.
- Always replace the entire set of batteries at one time.
- Never mix old and new batteries, or batteries of different brands or types.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

MISE EN GARDE

N'utilisez pas ce produit avant d'avoir lu et compris ces instructions.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Pour prévenir les décès, la commission de la sécurité des produits de consommation américaine (U.S. Consumer Product Safety Commission), l'Académie américaine des pédiatres (American Academy of Pediatrics) et l'Institut national de la santé des enfants et du développement de l'être humain (National Institute of Child Health and Human Development) recommandent le respect des points suivants :

- Pour réduire le risque de mort subite du nourrisson (SMSN) et d'étouffement, les pédiatres recommandent de placer les nourrissons en bonne santé sur le dos pour dormir, sauf avis contraire de votre médecin.
- Suffocation des enfants avec la literie souple. Ne placez jamais un oreiller ou une couette sous un bébé endormi pour un rembourrage supplémentaire ou comme substitut de matelas.
- Ne couvrez pas la tête des bébés avec une couverture ou de les emmailloter dans des vêtements ou des couvertures. La grande chaleur dégagée peut provoquer le SMSN.
- N'utilisez pas ce matelas dans un lit de bébé dont les dimensions intérieures sont supérieures à 75 x 135 cm (28 5/8 x 53 po) que l'on mesurera depuis les surfaces se trouvant le plus au centre du lit de bébé.
- Utilisez uniquement des draps et des couvre-matelas spécialement conçus pour les matelas de lit de bébé.

Pour éviter les fuites de la pile, qui peuvent brûler la peau et les yeux :

- Retirez les piles lorsque vous rangez le produit pendant une longue période.
- Jetez rapidement les piles usagées conformément aux lois et réglementations locales.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles en même temps.
- Ne mélangez jamais des piles neuves et anciennes, ou des piles de différentes marques ou types.

REMARQUE : Cet équipement a été éprouvé et est conforme aux limites d'un dispositif numérique de Classe B selon la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont établies de manière à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une fréquence radioélectrique pouvant provoquer des interférences nuisibles aux communications radioélectriques, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Toutefois, il n'existe aucune garantie voulant que cette interférence se produise dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou du téléviseur, qui peuvent être déterminées en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur peut corriger cette interférence en effectuant une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

ADVERTENCIA

No utilice este producto antes de leer y comprender estas instrucciones.

El incumplimiento de estas advertencias podría provocar lesiones graves o la muerte.

Para evitar muertes, la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor (CPSC) de EE. UU., la Academia Estadounidense de Pediatría (AAP) y el Instituto Nacional de Salud Infantil y Desarrollo Humano (NICHD) recomiendan lo siguiente:

- Para reducir el riesgo del síndrome de muerte súbita del bebé (SIDS) y asfixia, los pediatras recomiendan colocar a los infantes sanos boca arriba para dormir, a menos que su médico le recomiende lo contrario.
- Los infantes pueden asfixiarse si duermen con ropa de cama blanda. Nunca coloque una almohada o un edredón debajo del infante dormido para obtener un acolchado adicional o como reemplazo del colchón.
- No cubrir la cabeza de los bebés con una manta ni envolverlos con ropa y mantas. El sobrecalentamiento puede provocar el SIDS.
- No utilizar este colchón en una cuna que tenga dimensiones interiores que superen los 75 por 135 cm (28 5/8 por 53 pulgadas), cuando se lo mida desde las superficies más internas de la cuna.
- Utilizar solo sábanas y protectores de colchón diseñados específicamente para colchones de cunas.

Para evitar fugas de las pilas, que pueden quemar la piel y los ojos:

- Extraiga las pilas cuando almacene el producto durante mucho tiempo.
- Deseche las pilas viejas de inmediato de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- Siempre cambie todo el juego de pilas de una sola vez.
- Nunca mezcle pilas viejas y nuevas, o pilas de diferentes marcas o tipos.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante la adopción de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para obtener ayuda.

1. Faceplate / battery compartment
2. Direct activation button
3. Doorknob hanger loop
4. Mode button (vibration)
5. Timer button
6. Remote - Battery Door

- A. 3 "D" Cell Batteries (1.5v - not included)
 B. 2 CR2032 Batteries (3v - included)

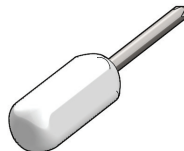
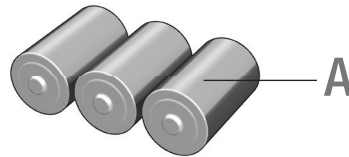
1. Face avant/compartiment à piles
2. Bouton d'activation directe
3. Boucle de suspension de poignée de porte
4. Bouton de mode (vibration)
5. Bouton de minuterie
6. Télécommande – porte de la pile

- A. 3 piles «D» (1,5 V – non fournies)
 B. 2 piles CR2032 (3 V – fournies)

1. Placa frontal/Compartimento de las pilas
2. Botón de activación directa
3. Aro para colgar en el picaporte
4. Botón de modo (vibración)
5. Botón del temporizador
6. Tapa de las pilas del control remoto

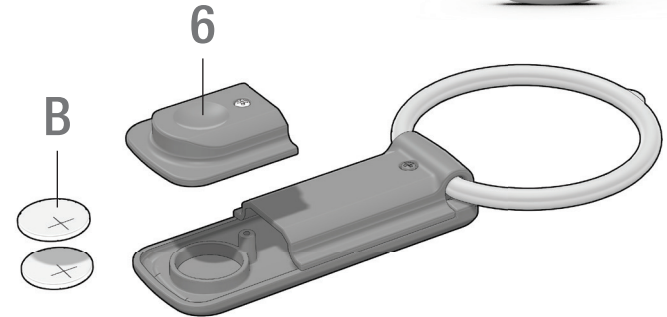
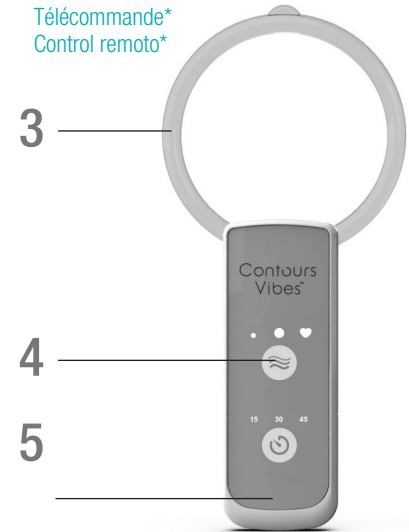
- A. 3 pilas "D" (1,5 V; no incluidas)
 B. 2 pilas CR2032 (3 V; incluidas)

Vibration Unit
 Vibrateur
 Unidad de vibración



Tools Needed: Small Phillips Screwdriver
 Outil requis : Petit tournevis cruciforme
 Herramientas necesarias: Destornillador Phillips pequeño

Remote*
 Télécommande*
 Control remoto*



* Remote and 2 CR2032 batteries come stored inside the Vibration Unit Battery Compartment.
 * Télécommande et 2 piles CR2032 fournies dans le compartiment de la pile de l'unité du vibreur.
 * Control remoto y 2 pilas CR2032 se encuentran dentro del compartimento de las pilas de la unidad de vibración.

Install Batteries into Crib Mattress - Installez les piles dans le matelas du lit de bébé - Instale las pilas en el colchón de cuna

1 Loosen screws, pull out drawer

Desserrez les vis, retirez le tiroir
Aflojar los tornillos y extraer el compartimento

Note: If needed, tip the mattress on its side with the Vibe unit facing down to help the battery drawer come out.

Remarque : Au besoin, tournez le matelas sur le côté en plaçant le vibreur vers le bas pour vous aider à ouvrir le tiroir de piles

Nota: Si es necesario, incline el lado del colchón con la unidad de vibración boca abajo para ayudar a extraer el compartimento de las pilas.

2 Remove remote and 2 CR2032 batteries from drawer

Retirez la télécommande et 2 piles CR2032 du tiroir

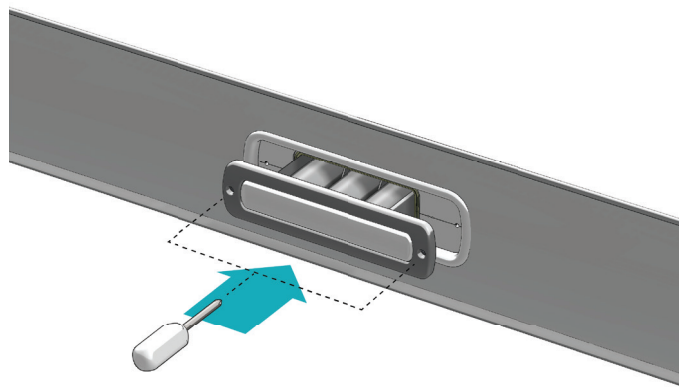
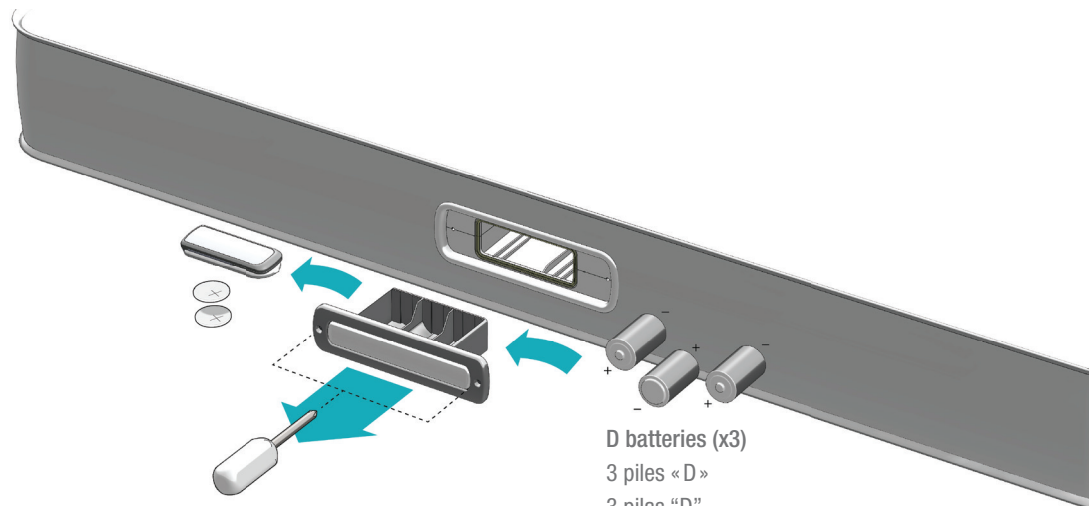
Retirara el control remoto y 2 pilas CR2032 del compartimento

3 Install "D" batteries

Installez les piles "D"
Colocar las pilas "D"

4 Close drawer, tighten screws

Fermez le tiroir, serrez les vis
Cerrar el compartimento y ajustar los tornillos



Note: The battery compartment will only install one-way into the crib mattress. The top of the drawer faces the infant side of the mattress (the infant side is tagged).

Remarque : Le compartiment à piles ne s'installera que dans un sens dans le matelas du lit de bébé. Le haut du tiroir fait face au côté du matelas pour nourrisson (le côté pour nourrisson comporte une étiquette).

Nota: El compartimento de las pilas solo se puede instalar en un sentido en el colchón de cuna. La parte superior del cajón mira hacia el lado del colchón para infantes (el lado para infantes está etiquetado).

⚠️ WARNING

This product contains a button or coin cell battery. A swallowed button or coin cell battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death.

- Always secure battery door with screw after installing / changing batteries.
- Dispose of used batteries immediately.
- Keep new and used batteries away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

⚠️ MISE EN GARDE

Ce produit contient une pile bouton. Une pile bouton avalée peut provoquer des brûlures chimiques internes en aussi peu que deux heures et causer la mort.

- Fixez toujours le couvercle des piles avec une vis après avoir installé/changé les piles.
- Jetez immédiatement les piles usagées.
- Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou insérées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

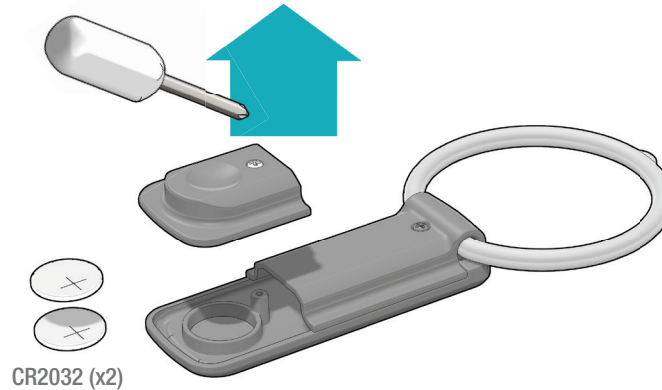
⚠️ ADVERTENCIA

Este producto contiene una pila de botón. La ingestión de una pila de botón puede causar quemaduras químicas internas en tan solo dos horas y provocar la muerte.

- Siempre sujete la tapa de las pilas con un tornillo después de instalar/cambiar las pilas.
- Deseche las pilas usadas de inmediato.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si cree que un niño pudo haberse tragado las pilas o haberlas colocado dentro de alguna parte de su cuerpo, busque atención médica de inmediato.

5 Remote

Télécommande
Control remoto



CR2032 (x2)

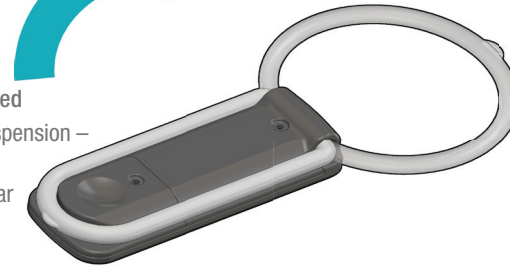
Hanger - deployed

Boucle de suspension – déployée
Aro para colgar (desplegado)



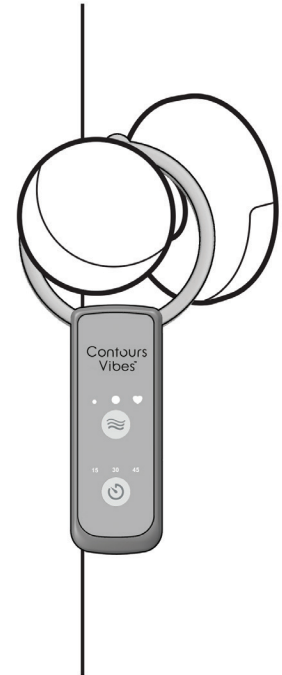
Hanger - stored

Boucle de suspension –
rangée
Aro para colgar
(guardado)



6 Doorknob hanger

Boucle de suspension
de poignée de porte
Aro para colgar en
el picaporte


















7 Operation: Remote

Fonctionnement :
Télécommande

Funcionamiento:
control remoto



To Do This	Try This
Turn on mattress vibration	Hold any button  or  for 2 seconds (indicator lights stay on for 10 seconds) Remembers last setting
Set vibration mode • Whisper ● Gentle ♥ Heartbeat	Click  (Repeat until the desired setting) (indicator lights stay on for 10 seconds)
Set timer 15 30 45 (minutes)	Click  (Repeat until the desired setting) (indicator lights stay on for 10 seconds)
Check status or change setting (wake remote)	Click  or  (Click again to change setting) (indicator lights stay on for 10 seconds)
Turn off mattress vibration	Hold any button  or  for 2 seconds Remembers settings for next use

Pour faire ceci	Essayez ceci
Mettez la vibration du matelas en marche	Maintenez l'un des boutons enfoncé  ou  pendant 2 secondes (les voyants restent allumés pendant 10 secondes) Se souvient du dernier réglage
Réglez au mode de vibration • Murmure ● Doux ♥ Battement de cœur	« Clic »  (répétez jusqu'à ce que les paramètres souhaités soient atteints) (les voyants restent allumés pendant 10 secondes)
Régler la minuterie 15 30 45 (minutes)	« Clic »  (répétez jusqu'à ce que les paramètres souhaités soient atteints) (les voyants restent allumés pendant 10 secondes)
Vérifiez l'état ou modifiez le paramètre (réveil à distance)	« Clic »  ou  (Cliquez à nouveau pour modifier le paramètre) (les voyants restent allumés pendant 10 secondes)
Éteindre la vibration du matelas	Maintenez l'un des boutons enfoncé  ou  pendant 2 secondes Se souvient des paramètres pour la prochaine utilisation

Para hacer esto	Pruebe esto
Encender la vibración del colchón	Mantenga presionado cualquier botón (☰) o (⌚) durante 2 segundos (las luces indicadoras permanecen encendidas durante 10 segundos) Recuerda el último ajuste
Establecer el modo de vibración • Susurro ● Suave ♥ Latido de Corazón	Haga clic en (☰) (repita este paso hasta obtener el ajuste deseado) (las luces indicadoras permanecen encendidas durante 10 segundos)
Establecer temporizador 15 30 45 (minutos)	Haga clic en (⌚) (repita este paso hasta obtener el ajuste deseado) (las luces indicadoras permanecen encendidas durante 10 segundos)
Verificar el estado o cambiar el ajuste (activación del control remoto)	Haga clic en (☰) o (⌚) (Click again to change setting) (las luces indicadoras permanecen encendidas durante 10 segundos)
Apague la vibración del colchón	Mantenga presionado cualquier botón (☰) o (⌚) durante 2 segundos Recuerda el último ajuste

8 Operation: Mattress Unit

Fonctionnement : Unité de matelas

Funcionamiento: colchón (unidad)



To Do This	Try This
Turn on or off (no remote)	Press button Remembers last settings (mode and time) (LED lights will stay on for duration of the Vibration use.)
Pour faire ceci	Essayez ceci
Allumer ou éteindre (sans télécommande)	Appuyez sur le bouton Se souvient des derniers réglages (mode et heure) (Les témoins DEL resteront allumées pendant la durée d'utilisation du vibreur.)
Para hacer esto	Pruebe esto
Encender o apagar (sin control remoto)	Presione el botón Recuerda los últimos ajustes (modo y tiempo) (Las luces LED permanecerán encendidas durante el uso de la vibración.)

Pairing / Changing Channels: The Contours Vibes™ Soothing Crib and Toddler Mattress can run on any of 3 available channels in case you have more than one mattress. You can set 2 or more crib mattresses to the same channel so they function from one remote. Or, you can set each crib mattress to a unique channel so it functions with only one of the remotes.

Jumelage/changement de canaux: Le matelas à vibrations apaisantes pour lit de bébé et tout-petit Contours Vibes^{MC} peut fonctionner sur l'un des 3 canaux disponibles au cas où vous auriez plus d'un matelas. Vous pouvez configurer deux (2) matelas de lit d'enfant ou plus sur le même canal afin qu'ils fonctionnent à partir d'une seule télécommande. Ou, vous pouvez configurer chaque matelas de lit pour bébé sur un canal unique afin qu'il fonctionne avec une seule télécommande.

Emparejamiento/Cambio de canales: La cuna y el colchón con vibraciones relajantes para niños Contours Vibes™ puede funcionar en cualquiera de los 3 canales disponibles en caso de que usted tenga más de un colchón. Puede configurar 2 o más colchones de cuna en el mismo canal para que funcionen desde un control remoto. O puede configurar cada colchón de cuna en un canal único para que funcione con solo uno de los controles remotos.

Mattress Unit	You should see this
Step 1: Press and hold button	Until lights are flashing (Mode light flashes until pairing is complete)
Remote	You should see this
Step 2: Press and hold both buttons	Until all 3 timer lights are on
Step 3: Press mode button	Select channel 1, 2, or 3
Step 4: Press timer button	Confirm channel selection - Remote and Mattress complete pairing automatically (Mode light flashes until pairing is complete)
Unité de matelas	Vous devriez voir ceci
Étape 1: Appuyez et maintenez le bouton	jusqu'à ce que les voyants clignotent (Le voyant du mode clignote tant que le jumelage n'est pas terminé)
Télécommande	Vous devriez voir ceci
Étape 2: Appuyez et maintenez les deux boutons enfoncés	Les 3 voyants de la minuterie sont allumés
Étape 3: Appuyez sur le bouton mode	Sélectionnez le canal 1, 2 ou 3
Étape 4: Appuyez sur le bouton de la minuterie	Confirmez la sélection du canal - Le jumelage complet de la télécommande et du matelas se fait automatiquement (Le voyant du mode clignote tant que le jumelage n'est pas terminé)

Unidad de colchón	Debería ver esto
Paso 1: Mantenga presionado el botón	Hasta que las luces parpadeen (la luz del modo parpadea hasta que el emparejamiento esté completo)
Control remoto	Debería ver esto
Paso 2: Mantenga presionados ambos botones	Hasta que las 3 luces del temporizador estén encendidas
Paso 3: Presione el botón de modo	Seleccione el canal 1, 2 o 3
Paso 4: Presione el botón del temporizador	Confirme la selección del canal - El control remoto y el colchón completan el emparejamiento automáticamente (la luz del modo parpadea hasta que el emparejamiento esté completo)

To register your crib mattress and activate your warranty, visit www.contoursbaby.com.

Lifetime warranty on workmanship and materials.*

*Two-year warranty on the electronic unit for workmanship and materials.

Pour enregistrer votre matelas de lit de bébé et activer votre garantie, visitez le site www.contoursbaby.com.

Garantie à vie sur l'exécution et les matériaux.*

*Garantie de deux (2) ans sur la fabrication et les matériaux de l'unité électronique.

Para registrar su colchón de cuna y activar su garantía, visite www.contoursbaby.com.

Garantía de por vida en mano de obra y materiales.*

*Garantía de dos años en la unidad electrónica para la mano de obra y materiales.

Something isn't quite right? Try this . . .

Quelque chose ne va pas bien? Essayez ceci . . .

¿Algo no está del todo bien? Pruebe esto...

If you see this	Check this
Lights in mattress are flashing	Low battery in mattress
All lights in remote are flashing	Low battery in mattress
2 lights in remote are flashing	Low battery in remote
Lights in remote - no lights in mattress	Check battery in mattress
No lights in remote	Check battery in remote
Mattress not responding to remote	Check pairing

Si vous voyez ceci	Vérifiez ceci
Les voyants du matelas clignotent	Pile du matelas faible
Tous les voyants de la télécommande clignotent	Pile du matelas faible
2 voyants de la télécommande clignotent	Pile de la télécommande faible
Voyants de la télécommande – aucun témoin du matelas	Vérifiez la pile du matelas
Aucun voyant de la télécommande	Vérifiez la pile de la télécommande
Le matelas ne répond pas à la télécommande	Vérifiez le jumelage

Si ve esto	Verifique esto
Las luces del colchón están parpadeando	Pilas bajas en el colchón
Todas las luces del control remoto están parpadeando	Pilas bajas en el colchón
2 luces del control remoto están parpadeando	Pilas bajas en el control remoto
Luces encendidas en el control remoto; luces apagadas en el colchón	Verifique las pilas del colchón
Luces apagadas en el control remoto	Verifique las pilas del control remoto
El colchón no responde al control remoto	Verifique el emparejamiento

Contours®
1100 W Monroe St
Chicago, IL 60607

1-888-226-4469
customerservice@contoursbaby.com